

## vi. Glosario

A continuación se ofrece una lista de términos<sup>84</sup> relativos a la práctica pictórica novohispana del siglo XVI y a las técnicas utilizadas para estudiarla.

### Aceite

Los aceites que se utilizaban en la pintura europea durante el siglo XVI son aceite de linaza, aceite de nuez y de adormideras, los cuales eran utilizados por sus propiedades secantes, es decir, se oxidan y polimerizan (se secan) por la acción del oxígeno.

### Amarillo de plomo estaño

Pigmento que corresponde al compuesto químico llamado estannato de plomo o amarillo de plomo-estaño tipo II. Antiguamente fue conocido como *giallorino* o *giallolino*, palabra italiana que significa amarillo pálido. Tiene un buen poder cubriente y su tono es ligeramente apastelado o blanquecino por lo que para lograr tonos brillantes se mezclaba con lacas amarillas. Además del oropimente, es el único pigmento amarillo registrado en las obras de Andrés de Concha.

### Anhidrita

Químicamente es sulfato de calcio deshidratado. En la pintura novohispana del siglo XVI, es común hallarla como en la base de preparación correspondiente al *Gesso grosso*.

---

<sup>84</sup> Tomado de David Bomford, *La pintura Italiana hasta 1400 Materiales, métodos y procedimientos del arte*, Barcelona, Ediciones del Serbal, 1995, pp. 207-209 y de Knut Nicolaus, *op. cit.*, pp. 384-392.



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

**Azurita**

Pigmento de carbonato básico de cobre, de color azul o verde azul. Su color es menos puro que el azul del lapislázuli. En caso de utilizarse con óleo, su molido debe ser grueso para conservar su color, ya que, si se muele finamente, necesitará mayores cantidades de aceite lo que conlleva a un enverdecimiento del tono.

**Blanco de plomo**

El pigmento blanco más utilizado a lo largo de la Historia del Arte por su poder cubriente y sus cualidades luminicas. Químicamente es Carbonato básico de plomo.

**Bermellón**

Pigmento rojo anaranjado brillante constituido por sulfuro de mercurio. Generalmente es sintético pero tradicionalmente se preparaba moliendo cinabrio.

***Cangiante***

Del italiano, cambiante. Este adjetivo se aplicaba a la seda tornasolada que cambia de color de acuerdo al ángulo de incidencia de la luz y se obtenía utilizando hilos de diferente color en la trama y en la urdimbre. En la pintura esto era representado utilizando un color para la sombra y otro, complementario, en la luz.

### **Carbón vegetal**

Carbón hecho con ramitas quemadas de sauce o haya, también conocido como carboncillo. Estas ramitas fueron utilizadas ya desde el siglo XIV como instrumento de dibujo como lo menciona Cennino Cennini en *Il libro dell'Arte*.

De igual manera el carboncillo podía molerse y se empleaba para transferir un dibujo de un papel o un pergamino a un soporte definitivo.

### **Cola animal**

Adhesivo utilizado para hacer yeso, pintura al temple y también para dorados. Se hace con pieles de animales y despojos. Existen distintos tipos de colas y su nombre nos habla de su origen. Ejemplos: Cola de Conejo, fabricada con residuos de piel de conejo o liebre. Cola de esturión, obtenida de la vejiga natatoria del esturión. Cola de pescado, obtenida de la vejiga natatoria del cazón, una variedad del esturión.

### **Dibujo subyacente**

Dibujo ejecutado sobre el soporte antes de que se apliquen las capas pictóricas. También conocido como dibujo preliminar.

### **Fresco**

Tipo de pintura mural en la que los colores son aplicados sobre un aplanado de cal húmedo, de ahí su nombre.

### **Gesso**

Yeso en italiano. Material empleado en las bases de preparación las cuales estaban formadas por dos tipos de yeso: *Gesso grosso* y *Gesso sottile*. El primero se aplicaba en las capas inferiores de manera tosca, y estaba compuesto principalmente de yeso quemado con altas concentraciones de anhídrita, mezclado con cola animal. En cuanto al *sottile*, estaba formado por anhídrita y yeso quemado rehidratante ligados con cola animal. Las capas de esta clase de yeso eran mucho más finas y se empleaban en los estratos superiores.

### **Infrarrojo**

Más propiamente llamada Reflectografía infrarroja. Es una técnica relacionada con la fotografía infrarroja, en la que una cámara de televisión, adaptada para recibir radiación infrarroja, está conectada a un monitor de televisión. La imagen obtenida no es muy nítida debido a que es obtenida a partir de la pantalla. Al igual que la fotografía infrarroja, el reflectograma infrarrojo, muestra las capas subyacentes de una obra pictórica lo cual es utilizado para detectar el dibujo preliminar. Las técnicas son complementarias; la fotografía infrarroja produce una imagen más nítida, pero el reflectografía puede alcanzar una mayor penetración en las capas superiores de pintura.

### **Microscopía de secciones transversales**

Mediante la observación de secciones transversales de pequeñas muestras de pintura en un microscopio óptico, es posible observar la estructura estratificada tanto de la materia pictórica y como de la base de preparación. De igual manera, mediante secciones transversales se pueden identificar las propiedades cromáticas y ópticas de varios pigmentos.

### **Negro de carbón**

Pigmento de grano muy fino formado por condensación de una llama humeante sobre una superficie fría. Usado para trazar dibujos preliminares.

### **Ocre**

Pigmento de color tierra, de acuerdo a su procedencia puede variar desde un amarillo hasta un rojo opaco.

### **Oro en polvo**

Conocido en la época como oro de Concha. Se llamaba así porque tradicionalmente se guardaba en una concha de mejillón o similar.

### **Resinato de cobre**

Término genérico para designar a un color transparente frío, verdeazulado. Fabricado con verdigris, una resina y aceites secantes.

## Templa

Término coloquial para designar al temple. Es usual encontrarlo en tratados españoles como *El arte de la pintura* de Francisco Pacheco. En el sentido amplio del término, como lo establece Cennini, hace referencia a todas las técnicas pictóricas. Actualmente es utilizado para designar la técnica del temple de huevo.

## Rayos X

Tipo de radiación que se caracteriza por atravesar cuerpos sólidos, siendo el grado de penetración de ésta dependiente de la clase de material. Mientras más pesados son los átomos que conforman al material, más opaco se muestra a los rayos X. Los compuestos que tiene metales, especialmente el plomo, aparecen más opacos mientras que las lacas y otros metales ligeros se muestran transparentes. A través de una imagen de rayos X de un pintura, comunmente conocida como radiografía, es posible localizar pigmentos con plomo los cuales se verán casi blancos, a diferencia de las tierras o lacas que se mostrarán como zonas grises u oscuras.